

دوست عزیزم سائیر خنده آمان باور استوار
 با درود کترم و بسیار از این که برای به ساگر دین ای سعید درستان خوانی از و درستی
 دعوت کرده اید. بسیار تشنه‌ام که نمی‌توانم در این جشن شرکت کنم.
 به امید این که در آینده دیدار هم بتوانم و دوستان دگر هم دست خواهد داد
 اینک چند شعر می‌فرستم تا از لای عزیزم می‌گذرد آنها را به جای من بخواند
 از مهر او و کفایت کرم آن در ماکو بسیار می‌گذردم
 سلام و درود در آرزوی به ساری نازنین بان خانم منیاردی و نیز
 به آمان محمد کرم و رحمت عفو می‌کنم لطفاً یادم کرده‌اند
 درود بسیار و مهری هم و طمان کرامی که در سوئد منزه‌سور، ایران
 دستور ادبیات ما را ارجح می‌نهند
 رنگ می‌کنم از یاد لوری کتاب "ردن سر از خاندانی" که آن را دارم

با آرزوی پیروزی و به امید دیدار

راه

+ دم و چکانه

۱۰ - قابل - ۵۲

استاد ارجمند و بانوی شعر و سرود ژاله ارجمند

درود بر شما! امید که روزهایتان سرشار از تازگی و شادابی باد و به شب‌ها لبانی بخنده بازگشوده داشته باشی! بخت این را نداشتیم تا در سالگرد شب‌های شعر و داستان‌خوانی رودکی به شعر و سرودهایت گوش جان فرادهیم. با این همه همین که این باب «نوشت و گفت» فراگشوده شد، خود غنیمتی است بس گرانقدر برای من.

برای این برنامه که قرار است روز یکشنبه سوم ماه ژوئن ۲۰۰۱ در استکهلم برگزار گردد، بانوان میناخانم اسدی و ژیلا خانم مساعد که هردو از دوستان شما هستند به‌مراه دکتر محمداکرم عثمان، سردبیر انجمن قلم افغانستان - البته در تبعید - بر ما منت گذاشته و برنامه را همراهی خواهند کرد. بجز این عزیزان، دوست صاحب‌دل و با احساس دیگری بنام نیما چهارزی به اجرا برنامه‌ی موسیقی خواهند پرداخت.

در باره‌ی کتابی که شعرهایی از شما نیز در خود جای داده است و من در گفتگوی تلفنی از آن یاد کردم، مجموعه‌ی برگزیده‌ای از آثار شاعران معاصر میهن است بنام «روشن‌تر از خاموشی» که بکوشش مرتضا (مرتضی) کاخی تهیه و چاپ شده است. در این گزیده ۴ شعر در قطار، کلاغ، در بلم و گیاه وحشی کوهم، از شما انتخاب و چاپ شده است.

امروز با دوست با احساسی از افغانستان - رحیم غفوری - صحبت می‌کردم، گفتگو به شب‌شعر و شرکت‌کنندگان آن کشید و وقتی دریافت که شما نمی‌توانید در این مراسم شرکت داشته باشید، بسیار متأسف شد و گفت که بسیار مشتاق بود شما را دوباره ملاقات کند. ایشان یکبار پیش از این - چند سال پیش - شما را در شب‌های شعر استکهلم دیده بودند. نشان به این نشان که در یادداشتی در همان شب، با یادآوری این نکته که در افغانستان برمبنای شعر پرندگان مهاجر فیلمی تهیه شده بود، خواندن این شعر را از شما خواسته بودند.

بیش از این وقتتان را نمی‌گیرم و امیدوارم در همه‌ی شئون زندگی کامیاب و پیروز باشید
با احترام، یاور استوار ۲۱ ماه مای ۲۰۰۱

نشانی:

Yavar Ostvar
Bärkingeplan 19 BV
163 66 Spånga Sweden
Tel: 0046 8 76 00 684 , 0046 707 28 66 87